

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 140

23 May 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 1276/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
Regulation (EEC) No 1277/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	3
Regulation (EEC) No 1278/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Regulation (EEC) No 1279/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	7
Regulation (EEC) No 1280/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal	9
Regulation (EEC) No 1281/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the export levies on cereals	12
Regulation (EEC) No 1282/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the levies on rice and broken rice	19
Regulation (EEC) No 1283/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	21
Regulation (EEC) No 1284/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	23
Regulation (EEC) No 1285/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	25

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1286/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the export levies on rice	27
Regulation (EEC) No 1287/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	29
Regulation (EEC) No 1288/74 of the Commission of 22 May 1974 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	32
Regulation (EEC) No 1289/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the import levy on molasses	35
Regulation (EEC) No 1290/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the export levies on starch products	36
Regulation (EEC) No 1291/74 of the Commission of 22 May 1974 determining the world market price for colza and rape seed	38
Regulation (EEC) No 1292/74 of the Commission of 22 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	40
Regulation (EEC) No 1293/74 of the Commission of 22 May 1974 fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 27 May 1974	42
Regulation (EEC) No 1294/74 of the Commission of 22 May 1974 introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria and Romania	46
★ Regulation (EEC) No 1295/74 of the Commission of 22 May 1974 on the processing of beef bought-in by intervention agencies	47
Regulation (EEC) No 1296/74 of the Commission of 21 May 1974 on the issue of an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Mali	50

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 1297/74 of the Commission of 22 May 1974 reintroducing Common Customs Tariff duties on cotton yarn, not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3578/73 of 28 December 1973 apply	52
★ Regulation (EEC) No 1298/74 of the Commission of 22 May 1974 re-establishing the levying of customs duties on men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs, falling within subheading No ex 61.03, originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply	53
★ Regulation (EEC) No 1299/74 of the Commission of 22 May 1974 re-establishing the levying of the customs duties on illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked or of optical glass, falling within subheading No 70.14 B, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	54
Regulation (EEC) No 1300/74 of the Commission of 22 May 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	55
Regulation (EEC) No 1301/74 of the Commission of 22 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice	59
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	61
Open procedures	63
Restricted procedures	67

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1276/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 1277/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	2.18
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	33.96 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	4.95
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	4.71 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	14.67
10.07 C	Grain sorghum	14.08
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	21.82
11.01 B	Rye flour	66.26
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	22.49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1278/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.s./ton)					
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	2.28
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	8.49
10.04	Oats	0	0	0	0.77
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.52	1.52	3.49
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.52
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	3.19

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.s./100 kg)						
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.406	0.406
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.303	0.303
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.511	1.511
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.129	1.129
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.316	1.316

REGULATION (EEC) No 1279/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the third sentence of the first subparagraph of Article 16 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 ⁽⁴⁾ of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence ; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Regulation No 633/67/EEC ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC ;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 ⁽²⁾ of Regulation No 140/67/EEC ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70 ⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account ;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends ; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1280/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of products	Refund
		(u.a./t)
10.01 A	Common wheat, and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	0
10.03	Barley	0
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	0
	— of an ash content of 521 to 600	0
	— of an ash content of 601 to 900	0
	— of an ash content of 901 to 1 100	0
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	0
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	0
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	0
	— of an ash content of 701 to 1 150	0
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	0
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	0

(¹) The refund is granted solely in respect of rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 1281/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for rice pellets;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73⁽⁵⁾ of 17 July 1973;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

— for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;

— for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	—
	D. Oat flour	—
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	—
	II. Other	—
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	—
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	—
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	—
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	—
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	—

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry — 2. Other — b) Other — VIII. Millet — IX. Grain sorghum — B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley (*) — 2. Oats : aa) Clipped oats — bb) Other (*) : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight — (22) Other — 4. Millet — b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley (*) — 2. Oats (*) : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight — bb) Other — 4. Millet (*) — II. Other cereals : a) Wheat (*) — b) Rye (*) — c) Maize (*) — d) Grain sorghum (*) — C. Pearled grains : I. Wheat (*) — II. Rye (*) — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category (*) — b) Other (*) — IV. Oats (*) — V. Maize (*) — VII. Millet (*) — VIII. Grain sorghum (*) —	

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	—
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	—
	b) Rye	—
	c) Maize	—
	d) Grain sorghum	—
	F. Pellets :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VI. Rice	120-00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	—
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	I. Wheat	—
	II. Other	—

E.C.T. heading No	Description	u.s./metric ton
11.07	Malt, roasted or not : A. Unroasted : I. Obtained from wheat : a) In the form of flour b) Other II. Other : a) In the form of flour b) Other B. Roasted	— — — — —
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : A. Of cereals : I. Of maize or rice : a) With a starch content not exceeding 35 % by weight b) Other : 1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process 2. Other II. Of other cereals : a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight b) Other	— — — — —
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too : ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight : — Exceeding 5 % but not exceeding 15 % — Exceeding 15 % but not exceeding 30 % — Exceeding 30 % but not exceeding 50 % — Exceeding 50 % but not exceeding 65 % — Exceeding 65 %	— — — — —

-
- (1) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (2) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (3) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (4) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 1282/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****fixing the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73

to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the levies on rice and broken rice

(u.s./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Husked rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grained	0	0
b) Long grained	0	0	
C. Broken rice	0	0	

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 1283/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1284/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amount of refund
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 1285/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 23 May 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.
(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
(4) OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.
(5) OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.
(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

								(u.s./100 kg)
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	
10.06	Rice :							
	A. Paddy rice ; husked rice :							
	I. Paddy rice :							
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—	
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—	
	II. Husked rice :							
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—	
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—	
	B. Semi-milled or wholly milled rice :							
	I. Semi-milled rice :							
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—	
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—	
	II. Wholly milled rice :							
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—	
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—	
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—	

REGULATION (EEC) No 1286/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) No 1962/73⁽⁴⁾ and No 2024/73⁽⁵⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

⁽¹⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	15-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	10-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	15-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	10-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.08 A II	Rice starch	—

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 1287/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 1095/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1095/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 27 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 27 May 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	16.414 (b)	24.580 (b)
	b) Other :		
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	16.414	—
02.01	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	24.580
	bb) Other	16.414 (b)	24.580 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	31.187	46.702
	22. Separated or unseparated forequarters	24.949	37.362
	33. Separated or unseparated hindquarters	37.424	56.042
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	46.702
	bbb) Other	31.187	46.702
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	37.362
	bbb) Other	24.949	37.362

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	56.042
	bbb) Other	37.424	56.042
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	46.780	70.053
	22. Boned or boneless	53.510	80.131
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	46.780	70.053
	2. Boned or boneless	53.510	80.131

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 1288/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate

the differential amounts are fixed by Regulation (EEC) No 451/74⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1240/74⁽⁸⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the pound sterling and the French franc for the period 15 to 21 May 1974 departs by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 451/74 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 17. 5. 1974, p. 32.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (%)	
Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.2242
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2441
— harvested in the United Kingdom			—	0.2441
— harvested in Italy			—	0.2594
Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from these countries :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1418
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1638
— harvested in the United Kingdom			—	0.1638
— harvested in Italy			—	0.1807
Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.1181
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1408
— harvested in the United Kingdom			—	0.1408
— harvested in Italy			—	0.1581
Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.1339	+ 0.1339	+	—
— harvested in Germany			0.2890	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1652	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1339	—
— harvested in Ireland			—	0.0257
— harvested in the United Kingdom			—	0.0257
— harvested in Italy			—	0.0453

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland and in the United Kingdom or exported from those coun- tries :	— 0.1638	+ 0.1638	+	—
— harvested in Germany			0.3229	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1959	—
— harvested in France			0.0263	—
— harvested in Denmark			0.1638	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0202
Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1878	+ 0.1878	+	—
— harvested in Germany			0.3502	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2206	—
— harvested in France			0.0475	—
— harvested in Denmark			0.1878	—
— harvested in Ireland			0.0206	—
— harvested in the United Kingdom			0.0206	—
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 1289/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1739/73 and subsequent amending Regulations⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1739/73

to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 32.

ANNEX

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourized	0

REGULATION (EEC) No 1290/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974
fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC⁽³⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁴⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁵⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁶⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy

is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁸⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 25 May 1974.

It shall apply from 25 May 1974 for starch products derived from maize and from 27 May 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	5,450	5-421	5-421	5,450
11.08 A III	Wheat starch	11,271	11-262	11-271	11,315
11.08 A IV	Potato starch	5,450	5-421	5-421	5,450
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	5,450	5-421	5-421	5,450
11.09 A	Dried wheat gluten	20,492	20-476	20-492	20,572
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	20,492	20-476	20-492	20,572
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	7,109	7-071	7-071	7,109
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5,450	5-421	5-421	5,450
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	7,109	7-071	7-071	7,109
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5,450	5-421	5-421	5,450
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	6,770	6-734	6-734	6,770

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 1291/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 819/74⁽⁷⁾ of 5 April 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 96, 6. 4. 1974, p. 24.

ANNEX

World market price applicable from 27 May 1974 for colza and rape seed (CCT heading
No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg ⁽¹⁾</i>
World market price :	29·875
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of May	29·875
— for the month of June	29·875
— for the month of July	30·023
— for the month of August	27·289
— for the month of September	26·757
— for the month of October	26·529

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	6·29814
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·537710
1 u.a. =	Lit	818·820

REGULATION (EEC) No 1292/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1274/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1974, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	26.00
	II. Raw sugar	23.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	26.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	23.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1293/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 27 May 1974

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 of that Regulation may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas the present market situation in the Community and the setting possibilities, particularly in certain third countries, leads to granting an export refund for live domestic animals of the bovine species for the export of certain fresh or chilled meats shown in the Annex under heading No ex 02.01 A II a) 1 and for the export to certain destinations, of certain frozen meats shown in the Annex under heading No ex 02.01 A II a) 2; whereas for products the subject matter of the tender referred to in Regulation (EEC) No 873/74 ⁽⁴⁾ the special conditions of sale do not render necessary the granting of a refund;

Whereas, in the case of edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland;

whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States;

Whereas, in the case of the preserved meats set out in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1082/68 ⁽⁵⁾ of 26 July 1968 fixing coefficients expressing the meat content of preserved meats manufactured from frozen meat, as amended by Regulation (EEC) No 207/70 ⁽⁶⁾, which contain 40 % or more of meat, Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant;

Whereas Article 92 of the Act ⁽⁷⁾ annexed to the Treaty ⁽⁸⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the refund on exports from the new Member States for the products specified in Article 1 (b) and (c) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be corrected by the amount of the difference between the customs duties on the products from which these products are produced;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1974, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1970, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

805/68 is granted and the amount of that refund is fixed as shown in the Annex.

Article 1

Article 2

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No

This Regulation shall enter into force on 27 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg
01.02 A II	Live domestic animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals	Live weight
		25.00 ⁽¹⁾
		Net weight
ex 02.01 A II a) 1	Edible meat of domestic bovine animals, fresh or chilled :	
aa)	Of veal :	
11.	Carcases and half-carcases	48.00 ⁽¹⁾
22. and ex 33.	Unseparated or separated forequarters, with a respective minimum of four pairs of ribs or four ribs and a respective maximum of thirteen pairs of ribs or thirteen ribs, with or without the thin flank, the ribs can be whole or cut	38.00 ⁽¹⁾
ex 33.	Unseparated or separated hindquarters, excluding unseparated or separated forequarters with respectively more than eight pairs of whole or cut ribs or more than eight whole or cut ribs	57.00 ⁽¹⁾
bb)	Of adult animals :	
11.	Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	48.00 ⁽¹⁾
22. and ex 33.	Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks	38.00 ⁽¹⁾
ex 33.	Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs	57.00 ⁽¹⁾
cc)	Other cuts of beef and veal :	
11.	Unboned (bone-in)	38.00 ⁽¹⁾
ex 22.	Boned or boneless, coming from the hindquarters' cuts, without the thin flanks and the shin, packaged separately	60.00 ⁽¹⁾
ex 02.01 A II a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, frozen :	
aa)	Carcases, half-carcases and 'compensated' quarters : — for export to Jordan, to Portugal, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and for the provision of sea-going vessels or aircraft of armed forces stationed on the territory of a Member State other than that of their flag	48.00 ⁽¹⁾
bb) and ex cc)	Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks, excluding forequarters tendered for under Regulation (EEC) No 873/74 : — for export to Jordan, to Portugal, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and for the provision of sea-going vessels or aircraft of armed forces stationed on the territory of a Member State other than that of their flag	38.00 ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg Net weight		
ex cc)	Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs — for export to Jordan, to Portugal, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and for the provision of sea-going vessels or aircraft of armed forces stationed on the territory of a Member State other than that of their flag	57.00 ⁽¹⁾		
dd)	Others :			
11.	Unboned (bone-in) : — for the provision of sea-going vessels or aircraft or armed forces stationed on the territory of a Member State other than that of their flag	38.00 ⁽¹⁾		
ex 22.	Boned or boneless, excluding the chaps and the offals : — for export to the United States of America — packaged separately, for export to Iran and for the provision of sea-going vessels or aircraft or armed forces stationed on the territory of a Member State other than that of their flag	65.00 ⁽¹⁾ 56.00 ⁽¹⁾		
ex 02.06 C I a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried : — for export to Switzerland	25.00 ⁽¹⁾		
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, other, containing bovine meat or offal but excluding those containing meat or offals of domestic swine : — preserves, other than homogenized, containing the following percentages of bovine meat : 1. 80 % or more of meat, excluding offal and fat 2. 60 % or more but less than 80 % of meat, excluding offal and fat 3. 40 % or more but less than 60 % of meat, excluding offal and fat	Ireland	United Kingdom	Other Member States
		10.31	7.05	18.75
		6.19	4.23	11.25
		4.12	2.82	7.50

⁽¹⁾ For Ireland and the United Kingdom the refund fixed above must be reduced by the compensatory amount pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73 (OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9).

N.B. : Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

REGULATION (EEC) No 1294/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof;

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 749/74⁽³⁾ of 29 March 1974 fixing the reference prices for tomatoes for the 1974 marketing year fixes the reference price for class I products at 52.8 units of account per 100 kg net for the month of May 1974;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 and whereas the meaning of representative markets is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas it is necessary to record the prices to be taken into consideration on the representative markets

referred to in Regulation (EEC) No 1291/70⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 2846/72⁽⁵⁾ and affect this price where applicable by the coefficient fixed in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 749/74;Whereas, for tomatoes from Bulgaria and Romania, the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge has been introduced for tomatoes imported from Bulgaria and Romania, respectively by Regulation (EEC) No 1262/74⁽⁶⁾ and (EEC) No 1271/74⁽⁷⁾;

Whereas the entry prices available at present for these two exporting countries allow the application of one charge; equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the average entry prices established for each exporting country whereas Regulation (EEC) Nos 1262/74 and 1271/74 should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of 14.2 units of account per 100 kg net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of Common Customs Tariff) imported from Bulgaria and Romania.
2. Regulation (EEC) Nos 1262/74 and 1271/74 are hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.⁽³⁾ OJ No L 86, 30. 3. 1974, p. 71.⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 138, 21. 5. 1974, p. 9.⁽⁷⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1974, p. 11.

REGULATION (EEC) No 1295/74 OF THE COMMISSION
of 22 May 1974
on the processing of beef bought-in intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas the current situation on the market in beef and veal has led to extensive buying-in by the intervention agencies under the intervention arrangements provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68; whereas, in view of current stocks and the amount of meat at present on offer, it is not possible to buy-in enough meat to provide effective market support, since freezing capacity and cold storage space are largely exhausted;

Whereas in these circumstances it is necessary to make use of storage capacity which does not depend on refrigeration; whereas consequently provision should be made for meat bought-in by intervention agencies to be processed, with the exception, for economic reasons, of certain cuts;

Whereas, since processing has not hitherto been carried out within the framework of the market organization, it appears desirable in this first Regulation to leave the details to be regulated largely by the general trading conditions of the intervention agencies in order to adjust the provisions later in the light of the experience acquired;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies of Member States are authorized temporarily to process into preserved meat bought-in under Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68.

This processing shall occur after the removal of the following cuts: fillet and roast-beef.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

Article 2

1. Where processing is to be carried out under contract the intervention agencies shall award contracts, on the terms laid down in this general trading conditions, for the production of frozen cuts of beef and preserved beef to meat processing undertakings approved as cutting plants within the meaning of Article 4 (1) of the Council Directive of 26 June 1964 ⁽³⁾ on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat, as last amended by the Directive of 26 February 1973 ⁽⁴⁾.

2. The general trading conditions, which can be obtained by those interested from the addresses given in the Annex, fix in particular the requirement demanded from the processing industries regarding the necessary technical installations to guarantee that production is canned out in a proper manner particularly as concerns preservation and the possibility of constant supervision.

Article 3

The processing shall refer to the following operations:

- (a) manufacture of preserved beef products containing 80 % or more of beef and veal, excluding offal and fat, using 150 kg of boned meat to produce 100 kg of preserves; 100 kg of unboned meat is equivalent to 77 kg of boned meat;
- (b) cutting, packing and freezing of cuts in accordance with the trading terms referred to in Article 2;
- (c) storage of the preserved products and frozen cuts until they are taken into charge by the intervention agency.

Article 4

Remuneration in respect of processing carried out under contract as provided for in Article 2 shall cover expenditure in respect of the operations specified in Article 3, including in particular:

- (a) direct wage costs in respect of processing, packaging, loading, freezing and storage,
- (b) the cost of materials, such as cans for the preserved products, bags for packing the cuts of meat, other packaging, rinds and salt and pepper,

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 43.

- (c) the cost of freezing transportation and storage until the products are taken into charge by the intervention agency.

Article 5

Processors shall undertake to process not less than 10 metric tons per week and to take delivery of this quantity in a single instalment.

The products of each week's processing shall be marked and stored separately.

Article 6

After verification to ensure that processing has been carried out in the proper manner, the intervention agencies shall take into their charge the frozen cuts and preserved products.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall be applicable for processed meat until 3 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Addresses of the intervention agencies

- Belgium : Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040 Bruxelles
Tél. 02/13 98 20
- Denmark : Direktoratet for Markedsordninger
Torvegade 2
1400 København K
Telex : 15 137 DK
- France : Office national interprofessionnel du bétail et des viandes
(ONIBEV)
8-10, Boulevard de Vaugirard
75015 Paris
Tél. 273 88 00
- Germany : Einfuhr- und Vorratsstelle für Schlachtvieh, Fleisch und Fleisch-
erzeugnisse
6 Frankfurt/Main
Adickesallee 40
Tel. 55 04 61
- Ireland : The Department of Agriculture and Fisheries, Meat Division
14 Upper Merrion St.
Dublin 2
- Italy : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81, Roma
Tel. 49 57 283
- Luxembourg : Services d'économie rurale — section cheptel et viande
113-115, rue de Hollerich
Luxembourg
Tél. 478 443
- Netherlands : Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Hoensbroek (L)
Kouvenderstraat 229
Tel. 045-214 746
- United Kingdom : Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House
2 West Mall, Reading RG1 7QW Berks.
Telex : 848 302
-

REGULATION (EEC) No 1296/74 OF THE COMMISSION

of 21 May 1974

on the issue of an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Mali

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3583/73 ⁽³⁾ of 28 December 1973 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to the countries of Sahel and Ethiopia provides for 6 000 metric tons of butteroil processed from 7 320 metric tons of butter to be put at the disposal of those countries; whereas Mali has requested the supply of 300 metric tons of butteroil; whereas this supply must be put out to tender as provided in Commission Regulation (EEC) No 567/74 ⁽⁴⁾ of 8 March 1974 concerning the supply of butteroil as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia;

Whereas, however, the application of Regulation (EEC) No 567/74 requires that certain points be specified in greater detail, particularly the time limit for the submission of tenders and the terms of delivery of the butteroil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tenders shall be invited in accordance with Regulation (EEC) No 567/74 for the manufacture and delivery cif Abidjan of 300 metric tons of butteroil to Mali.

Article 2

The butter for the manufacture of butteroil shall be removed from the premises of the French intervention agency.

Article 3

1. Tenders are invited to determine the costs of manufacture and delivery of the butteroil incurred

until the time when the presence of the goods in the hold of the ship at the port of unloading is verified. The country of destination shall bear all costs subsequent to delivery, including unloading costs (for example shifting, hoisting or reception costs) and any lighterage costs.

2. Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be paid or received (as the case may be) by the country of destination. The rates of and rules governing such costs and dispatch money shall be specified in the contract between the successful tenderer, acting as agent for the Community, and the shipper, and shall be agreed upon in advance between the successful tenderer and the reception agent in the country of destination.

Article 4

1. The closing date for the submission of tenders shall be 11 June 1974 at 12 noon.

2. The French intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitations to tender provided for in the previous Articles.

3. Loading shall take place as soon as possible and not later than 15 July 1974.

Article 5

The French Government shall:

1. ensure that the successful tenderer shall:

(a) notify the country of destination, as soon as possible after the goods have been loaded on board ship, of details of the ship, the loading date, the quantity and quality of the goods as recorded on shipment and the port of unloading;

(b) at least 10 clear days in advance, inform the country of destination of the expected date of arrival at the port of ship's unloading;

(c) have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain shall, at least 72 hours in advance, notify the country of destination of the ship's probable date of arrival in port;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 359, 28. 12. 1973, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1974, p. 3.

2. send to the Commission as soon as possible the information specified in paragraph 1 (a) and (b).

Article 6

1. The intervention agency shall take all measures necessary to ensure that the quantity of butteroil for which contracts are awarded is transported rapidly from the place of destination to the distribution points.

It shall negotiate private contracts for the costs of such transport on the best terms possible, account

being taken of prevailing transport terms and of the urgency of delivery.

2. The distribution points provided for in paragraph 1 shall be designated by the authorities of the recipient country and shall be communicated by the Commission to the intervention agency concerned.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1297/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

reintroducing Common Customs Tariff duties on cotton yarn, not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3578/73 of 28 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3578/73 ⁽¹⁾ of 28 December 1973 opening tariff preferences for certain textile products originating in Yugoslavia, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas, under Article 1 (1) of the said Regulation, the Common Customs Tariff duties are suspended on the products listed in the Annex to that Regulation up to the volume of the Community ceiling fixed in the said Annex; whereas, under Article 2 of that same Regulation, the Common Customs Tariff duties may be reintroduced at any time once the abovementioned Community ceiling has been reached;

Whereas the ceiling for cotton yarn, not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, is 15 metric tons; whereas on 8 May 1974 on imports into the Community of the said products originating in Yugoslavia reached the abovementioned ceiling; whereas, therefor, taking into account the purpose of the said Regulation (EEC) No 3578/73 which is that the ceiling be observed, the Common Customs Tariff duties on the products in question should be reintroduced in respect of Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 26 May 1974 the Common Customs Tariff duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3578/73 of 28 December 1973 shall be reintroduced in respect of imports into the Community of the following products, originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale : A. Multiple or cabled, finished, in balls or on cards, reels, tubes or similar supports, of a weight (including support) not exceeding 900 g

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 359, 28. 12. 1973, p. 42.

REGULATION (EEC) No 1298/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

re-establishing the levying of customs duties on men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs, falling within subheading No ex 61.03, originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3503/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in metric tons, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs, of cotton fabric, the ceiling, calculated as indicated above, should be 300 metric tons, and therefore the maximum amount 90 metric tons; whereas on 8 May 1974 the amounts of imports into the Community of men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs, of cotton fabric, originating in India, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3503/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 May 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: — Of cotton fabric

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 69.

REGULATION (EEC) No 1299/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

re-establishing the levying of the customs duties on illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked or of optical glass, falling within subheading No 70.14 B, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not

optically worked or of optical glass, other, the ceiling, calculated as indicated above, should be 479 000 units of account, and therefore the maximum amount 143 700 units of account; whereas on 8 May 1974, the amounts of imports into the Community of illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked or of optical glass, other, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 May 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description of goods
70.14	Illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked or of optical glass: B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 1300/74 OF THE COMMISSION**of 22 May 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1045/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1273/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1045/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 1045/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1974, p. 14.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	2,00	2-00	2-00
10.03	0	0	0

(¹) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(²) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

(³) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(⁴) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(⁵) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(⁶) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 A ⁽¹⁾	0,200	0-200	0-200
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-822	4-600
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A I b) ⁽¹⁾	0,200	0-200	0-200
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0,266	0-266	0-266
11.02 C I ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D I ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E II a) ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 F I ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 G I	0,050	0-050	0-050
11.06 A	0	0	0
11.07 A I a)	0,356	0-356	0-356
11.07 A I b)	0,266	0-266	0-266
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
23.02 A I a)	0,016	0-064	0-064
23.02 A I b) 1	0,016	0-064	0-064
23.02 A I b) 2	0,016	0-064	0-064
23.02 A II a)	0,016	0-064	0-064
23.02 A II b)	0,016	0-064	0-064

(¹) Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspereenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspereenten voor rijst, 2,5 gewichtspereenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspereenten voor gerst, 4 gewichtspereenten voor boekweit, 5 gewichtspereenten voor haver en 2 gewichtspereenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1301/74 OF THE COMMISSION

of 22 May 1974

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1041/74⁽⁶⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 1275/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1041/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1974, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0.583	0.333
11.02 C I ⁽¹⁾	0.650	0.400
11.02 D I ⁽¹⁾	0.505	0.255
11.02 E II a) ⁽¹⁾	0.950	0.450
11.02 F I ⁽¹⁾	0.950	0.450
11.02 G I	0.688	0.188
11.07 A I a)	1.345	0.445
11.07 A I b)	1.233	0.333
11.08 A III	1.700	0
11.09 A	15.000	0
11.09 B	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Krijgsmacht — Dienst van de Generale Staf — Algemene Dienst Bouwwerken — Regionale Dienst der Werken — 4e Directie, 3, Koningin Louiza-Mariaaan, B-3970 Leopoldsburg.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Leopoldsburg, Kamp van Beverlo.
b) Turnkey erection of five munitions stores.
c)
d) Carcass work, electrical installations, central heating, furnishings, telephones, landscaping. No plans required of the tenderer.
 4. 200 working days for the project as a whole ; 40 working days for the landscaping.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels.
b)
c) Special specification No 4/B/C/E/T/L/O/GS.BdN.19/6584/74 (Price : Bfrs 600). Payable in cash or by transfer to postal cheque account No 94.55 held by the Specifications Office (Het Kantoor der Aanbestedingen).
 6. a) 11 a.m. on 1 July 1974.
b) Address as under item 1.
c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 1 July 1974, address as under item 1.
 8. 5 % of the contract price excluding VAT, to be deposited by the successful contractor.
 9. Payments monthly as the work progresses.
 - 10.
 11. Classification : Category D, Class 6 (value of work up to Bfrs 75 000 000).
 12. 120 calendar days.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors are requested to apply to the address given under item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 14 May 1974.
-

Open procedure

1. Straßenbauamt Reutlingen, 741 Reutlingen, Planie 31, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender for tunnel construction pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A), subject to availability of the necessary finance.
 3. a) Construction of the Tübingen through-road section of the B 28 — Schloßbergtunnel.
b) Tunnelling through the Schloßberg for a distance of 265 m with two carriageway tunnels, each of 98.4 m² full section.
Earthwork and excavation 60 000 m³.
Concrete work 5 000 m³.
Structural steel 500 tons.
Roof bolting 6 000.
Sealing 11 000 m².
 4. Commencement of construction : end of October 1974.
Completion of construction : 1 August 1977.
 5. a) Straßenbauamt Reutlingen.
b) 18 June 1974.
c) The tender documents (2 lists of bid items and quantities, 1 set planning data) will only be sent against a cash payment of DM 70. Postal delivery will be at the recipient's cost, and will be despatched only after receipt of the fee via credit transfer.
 6. a) Before 10 a.m. on 25 June 1974.
b) See under item 1.
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 25 June 1974.
 8. 3 % of the contract price will be required as a security for the fulfilment of the contractual obligations.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 - 11.
 12. 25 October 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 14. References must be appended to the tender.
 15. 14 May 1974.
-

Open procedure

1. The city of Bonn, Tiefbauamt 66-4, 53 Bonn 1, Wilhelmstraße 42, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Hardtberg eastern main sewer, 3rd phase, lots 2 and 3, part of the planned L 113n from the B56 in Bonn-Endenich to the Hardtbach in Bonn-Messdorf.
b) 1 200 m reinforced concrete sewer piping 2·80/3·80 m with a dry weather channel in an open trench, bed depth 6 to 8·50 m (alternatively by tunneling).
38 800 m³ excavated earth, 26 500 m² sheeting, 9 800 m³ concrete Bn 250 and 520 tons structural steel.
c) 2 lots (lot 2 = 700 m; lot 3, including crossing a Federal railway = 500 m). The contract may be subdivided.
d)
4. 250 working days per lot, synchronized working.
5. a) Stadt Bonn, Bauverwaltung, 60 — 2, 53 Bonn 1, Bottlerplatz/Stadthaus, Zimmer IIIa.
b) From 27 May 1974 to 21 June 1974.
c) On payment of a fee of DM 150 to account No 11312 held by the Stadtkasse Bonn with the Sparkasse Bonn, endorsed with the lot number and the budget reference 6020.118.0000.3.
The payment counterfoil serves as a receipt.
The cost of the documents will in no event be refunded.
6. a) 12 July 1974.
b) As under item 5 a).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 12 July 1974. Address as under item 5 a).
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
The dates for payment laid down in the VOB/B apply only to the drawing up of the payment orders.
Payments in accordance with the prescribed dates for payment and instalments.
10. In the event of a consortium being formed, each tenderer is individually and collectively responsible for the due performance of the contract. The approval of the principal must be obtained for any subcontracting.
11. Evidence of similar projects is to be provided before the award of the contract.
12. Two months.
- 13.
14. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account. Alternative suggestions may be put forward.
Technical information may be obtained from the Tiefbauamt, 66-4, 53, Bonn 1, Wilhelmstraße 42, Room 34.
A soil report for the line of the sewer is available.
15. 15 May 1974.

Open procedure

1. City of Stuttgart, Tiefbauamt Bauabteilung Filder, 7000 Stuttgart 80 Vaihingen, Fremstraße 7, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Stuttgart-Heumaden and Riedenberg.
b) Approximate data :
 - 1 230 m spun concrete pipe, diameter 1.40 m, positioned by pipe-pushing ;
 - 2 600 m³ cutting in the forward pipe ;
 - 76 m access shaft, diameter 3.50 m, openings for pushing shafts ;
 - 82 m access shaft, diameter 2.50 m, openings for end shafts ;
 - 2 000 m³ cutting for access shafts ;
 - 500 m³ rock 2-27 in tunnelling sections ;
 - 1 100 m³ rock 2-28 in tunnelling sections ;
 - 1 400 m³ stones, ballast and sand and chippings ballast mixture ;
 - 6 500 m² bituminous base 5 and 10 cm thick ;
 - 140 m³ concrete and reinforced concrete for shaft bottoms ;
 - 7 000 m³ cartage of soil for access ways and site roads.
 - c)
 - d)
4. Approximately 220 working days.
5. a) As under item 1, Room 16.
b) From 20 June 1974 to 11 July 1974.
c) On presentation of a receipt from the Stadtkasse Stuttgart (Rathaus Zimmer 129) or of a counterfoil for payment into Girokonto No 2002408 with the Girokasse Stuttgart (Buchungszeichen 1.6020.150041.4). The fee is DM 130 and is not refundable.
6. a) 11 a.m. central European time on 11 July 1974.
b) See under item 5 a), but Room 11.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) See under item 6 a) and b).
- 8.
9. Tenders are invited for the above work on the condition that funds are made available.
- 10.
11. — The tenderer's turnover in the past three full financial years, in so far as it concerns construction or other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium or with other group bidders ;
— Average manpower per year in the past three full financial years, divided, if appropriate, into categories of skills and trades ;
— Technical equipment available to the tenderer for the completion of the work put out to tender ;
— Inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 7 November 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 13 May 1974.

Restricted procedure

1. Warrington New Town Development Corporation, PO Box 49, 80 Sankey Street, Warrington, Cheshire, United Kingdom.
 - b) Chief Engineer, address as under item 1.
 - c) English.
 2. Selective tendering for civil engineering works. 7.
 3. a) Warrington. 8.
 - b) Major highways and bridges.
Preparation of sites for industrial and residential development (roads, sewers and pedestrian underpasses).
Main drainage works. 9.
 - c)
 - d)
 4. 10. The corporation presently maintains schedules of selected contractors from whom short lists of tenderers are drawn for individual projects. A complete review of these schedules is being carried out and applications from interested firms wishing to be considered for inclusion are invited.
 - 5.
 6. a) Application forms must be completed and returned by 7 June 1974. 11. 13 May 1974.
-

Restricted procedure

1. Warrington New Town Development Corporation, Post Office Box 49, Warrington, Cheshire, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure, as described in Article 5 of Council Directive 71/305/EEC and the successful tenderer will be the lowest acceptable offer in competition amongst selected tenderers. The corporation does not bind itself to accept any tender.
3. a) Two contracts, both of which are at Warrington, Cheshire.
b) The works comprise the following contracts for low rise housing and associated site development works:
Hood Manor 5 — 120 houses;
Great Sankey 6 — 100 houses.
The corporation may consider negotiating Great Sankey 6 with the successful tenderer for Hood Manor 5.
c) Contractors may tender for either Hood Manor 5 or Great Sankey 6 or both.
d) The contracts do not entail the drawing up of projects.
4. 18 months.
5. The edition of the standard form of building contract (local authority edition), with quantities current at the time of tender, issued by the Joint Contracts Tribunal.
6. a) 14 June 1974.
b) Chief Architect and Planning Officer, address as under item 1.
c) English.
7. Hood Manor 5: 26 August 1974.
Great Sankey 6: 14 October 1974.
8. Requests to participate must be accompanied by the following information:
— Proof that none of the circumstances set out in Article 23 of the above Directive apply to the contractor;
— Proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
— Proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. See under item 2.
- 10.
11. 13 May 1974.

Restricted procedure

1. Manchester City Council, Manchester, United Kingdom.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Old Elm Street, Chorlton-on-Medlock, Manchester.
b) Erection of 120 two-storey dwellings in traditional construction with roads, sewers and ancillary works.
c)
d)
 4. 18 months.
 - 5.
 6. a) 22 July 1974.
b) SAB Heppell, City Architect, Town Hall, Manchester, England — Tel. 061-236-3377, Telex 667825.
 - c) English.
 7. 17 June 1974.
 8. Financial capacity :
Contractors must submit a bankers reference with the request to participate.
Technical capacity :
Contractors must submit with the request to participate a list of major works carried out over the past five years accompanied by a certificate of satisfactory execution for at least two of the listed projects.
 - 9.
 10. Estimated value of work £ 1 140 000.
 11. 13 May 1974.
-

Restricted procedure

1. Stadt Bergkamen — Bauamt, 4619 Bergkamen-Oberaden, Jahnstraße 31, Federal Republic of Germany — Tel: Lünen (02306/8676).
2. Limited invitation to tender after public announcement.
3. a) Town centre, Bergkamen.
b) Construction of a town hall with council chamber wing. The building to be a reinforced-concrete framed construction. The administration wing to have a cubic content of approximately 25 000 m³, the council chamber wing a cubic content of approximately 6 700 m³.
The work can be tendered for in the following lots:
1. Earthworks, sewage piping, masonry, concrete and reinforced-concrete work, and insulation work; 2. Carpentry; 3. Roofing work and plumbing; 4. Interior plastering; 5. Tiling; 6. Joinery and installation of roller shutters; 7. Aluminium windows, including glazing, and facade facing; 8. Painting; 9. Central heating, ventilation and hot water supply; 10. Sanitary plumbing; 11. Thermal protection work; 12. Installation of power current equipment and cable protection tubes; 13. High-voltage equipment and switchgear (transformer); 14. Stand-by diesel generator; 15. Light current equipment; 16. Lightning protective system and earthing of lightning conductor; 17. WC partitions; 18. Floor topping and floor surfacing work; 19. Locksmith's work; 20. Natural stone work; 21. Terrazzo work; 22. Light-weight (plasterboard) partitions and false ceilings.
c) Applications should state whether individual lots or the complete turn-key construction will be tendered for.
d)
4. The carcass work is expected to begin in August 1974 and the other stages to follow in accordance with the construction timetable, precise deadlines being laid down in the tender documents. The overall completion period shall not exceed 22 months.
- 5.
6. a) 4 June 1974.
b) See under item 1.
c) German.
7. 7 June 1974.
8. Applications will be accepted only from tenderers who are capable of carrying out work on this scale by the most up-to-date methods and according to the rules of the trade. Applications must be accompanied by the following documents:
 - Certificate of inscription in the trade register at the tenderer's registered office or place of residence;
 - Initial guarantee from a bank recognized as sound, and a declaration on the total turnover and the turnover on construction work during the past three complete business years;
 - List of similar construction projects carried out in the past three years, the most significant to be accompanied by a certificate from the principal concerned, stating contract value, time and place, and whether the work was carried out correctly and in accordance with the rules of the trade;
 - Declaration on the plant and machinery available for carrying out the work;
 - Declaration on the average annual manpower and number of managerial staff during the past three years.
9. Criteria for the award of the contract are stated in the tender documents.
- 10.
11. 14 May 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Director of Home Estates Management Contracts, Property Services Agency of the Department of the Environment, room 4/97 St. Christopher House, Southwark Street, London SE1 0TE, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) No II Dod, St Poplar, London E14.
b) The erection and completion of a three-storey office block in reinforced concrete with precast facings over an underground car park. A steel framed single-storey reception hall for the public adjoins the three-storey building at ground floor level.
c) Nominated subcontractors will be recommended by the authority for air conditioning and mechanical services, electrical services and lifts.
The authority will provide fire fighting equipment, lighting fittings and floor coverings.
The estimated cost of the whole works is between £ 415 000 and £ 1 million.
d) No project drafting is required on the part of the main contractor.
4. The contract period will be 16 months from the date of possession of site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 21 June 1974.
b) Address shown under item 1.
- c) English.
7. Approximately early July 1974.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on constructions works.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
— A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
9. See under item 2.
10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works. Technical specifications drawings and bills of quantities, price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 21 May 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Finanzbauamt München 2, D 8000 München 2, Karlstraße 45.
2. Beschränkte Ausschreibung.
3. a) Fürstenfeldbruck.
b) Für die Sanierung der bestehenden Wärmeversorgung unter Einbeziehung der Wärmeversorgung der Offiziersschule der Luftwaffe wird eine Bohle- und Erdgas-beheizte Heizzentrale für ca. 40 gcal/h Leistung mit zugehörigem Fernheiznetz von ca. 3 000 m Länge und der Anschluß und Umbau von ca. 10 Heizungs-Unterzentralen in einer Leistungsbeschreibung mit leistungsprogramm — mit beschränkter Teilnehmerzahl gemäß Anweisung für den Bau von Zentralheizungs-, Lüftungs- und zentralen Warmwasserbereitungsanlagen in öffentlichen Gebäuden, Abschnitt 3.3.3 — ausgeschrieben werden.
c)
d) Das Leistungsprogramm umfaßt Planung und Angebote für alle betriebstechnischen Gewerke. Für die Leistung sind umfangreiche Ermittlungen am Ausführungsort erforderlich.
4. Planungszeitraum: Für den Entwurf: 10. Juni 1974 — 30. August 1974, für die Ausführungsplanung: 15. Oktober 1974 — 1. Februar 1975.
Ausführungszeitraum: Juli 1975 — April 1977.
- 5.
6. a) 6. Juni 1974.
b) Wie Ziffer 1.
c) Deutsch.
7. 11. Juli 1974.
8. Nachweise der in den letzten fünf Jahren ausgeführten vergleichbaren Leistungen mit Angabe des Auftragnehmers, der Ausführungsarten und der Ausführungszeit.
9. Der Zuschlag wird nach Paragraph 25 VOB/A auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste erscheint.
- 10.
11. 21. Mai 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).